联合国 S/2009/302

安全理事会

Distr.: General
10 June 2009
Chinese
Original: English

秘书长关于几内亚比绍国内事态发展和联合国几内亚比绍建设和平支助办事处的活动的报告

一. 导言

1. 本报告根据安全理事会第 1233(1999)号决议第 14 段提交。安全理事会在决议该段中要求我定期向安理会通报情况并提交报告，说明几内亚比绍的事态发展以及联合国几内亚比绍和平支助办事处(联几支助处)的活动。此后，安理会第 1580(2004)号决议第 11 段要求我每三个月向安理会提交一份书面报告。

2. 本报告重点介绍自从我于 2009 年 3 月 31 日提交上次报告(S/2009/169)以来的事态发展，尤其是国家元首和总参谋长遇刺之后的政治和军事危机，以及 6 月 28 日总统选举的筹备情况。报告还载有按照安全理事会在 2008 年 12 月 22 日的信中的要求，就建立几内亚比绍建设和平综合办事处、该办事处的拟议任务规定、结构和所需人员编制提出的建议。

二. 政治事态发展

3. 报告所述期间政治局势极为紧张，影响到国家机构的顺利运行。6 月 4 日清晨，参加总统竞选的候选人领土管理部部长 Baciro Dabo 在家中被穿军装的武装份子杀害。该事件打破了 2009 年 3 月总统若奥·贝尔纳多·维埃拉和总参谋长塔格梅·纳瓦耶遇刺之后表面上的平静。另外，执政党几内亚和佛得角非洲独立党的重要议员大约在同一时间与他的司机和保镖在一起汽车伏击事件中丧生。国家情报部门称，据指控，上述二人拒捕，而且与另外 8 人，其中包括 4 名议员，参与一起未遂政变。上述暗杀行为受到国际社会一致谴责，包括安全理事会、我的几内亚比绍问题代表、西非国家经济共同体(西非经共体)、非洲联盟、葡萄牙语国家共同体(葡语共同体)和欧洲联盟。6 月 9 日，上述两名高级官员遇刺时不在国内的临时总统雷蒙多·佩雷拉经与政府、各政党和全国选举委员会协商后确认总统选举将于 6 月 28 日举行。

请回收

4. 2009 年 3 月不幸事件之后，很可能因为在组织总统选举问题上相互冲突的规定而发生一场宪法危机：《宪法》规定，在进行选举前，临时总统的任期为 60 天，而关于组织总统选举的《选举法》所设想的任期则较长。临时总统雷蒙多·佩雷拉与议会和其他政党以及民间社会成员进行了广泛的协商，以避免出现宪法危机，并就他的任期问题达成协商一致的解决方案。目的是为了确定一个选举日期，使国家在通过总统选举充分恢复宪法秩序之前能够运作并尊重宪法精神。

5. 3 月 31 日，临时议长、总理及两个议会党几佛独立党和社会复兴党(复兴党)签署了一份谅解备忘录，确认《宪法》严重地限制了临时总统的权限范围，导致政府和议会几乎瘫痪。备忘录指出，无法达成一项法律性的宪法解决方案，因此提议达成一项政治解决方案，包括暂停适用《宪法》规定的各种限制，同时保留那些旨在防止临时总统解散国民议会或政府的规定。备忘录还将临时总统的任期延至 120 天。3 月 31 日，临时总统发布了一项总统令，确立 2009 年 6 月 28 日为总统选举日。

6. 3 月 14 日，部长理事会提名 3 月 1 日在总参谋长巴蒂斯塔·塔格梅·纳瓦耶将军遇刺后成立的军事参谋委员会的发言人海军司令 José Zamora Induta 为新的总参谋长，北部军区司令 António N'djai 上校为副总参谋长。已将提名送交临时总统供正式颁布。

7. 4 月 6 日，安哥拉前外交部长若昂·贝尔纳·德米兰达被任命为非洲联盟几内亚比绍问题特使，并于 4 月 21 日至 26 日访问了比绍。

8. 在议会没有代表的 21 个政党于 4 月 2 日发布一项公报，对他们所称的“该国日益偏离法治的现象”进行谴责。公报称，事实表明政府缺乏作主的能力，因此要求政府辞职。公报敦促国民议会就该国局势举行一次辩论，并向国际社会发出警示，称该国日益恶化的局势危及国家机构。

9. 4 月 4 日，临时总统发布了一项总统令，确认 Zamora 司令和 N'djai 上校的临时任命，任期至共和国当选总统宣誓就职结束。批评者认为，根据宪法，只有经选举产生的总统才有作出这类任命的权力。另外，令人不安的是，一些级别更高的资深官员被绕过。

10. 在 4 月 7 日进行的关于该国局势的一次特别辩论中，面对人们对军方的作用日益感到不安的情况，国防部长 Artur Silva 向议会保证说，局势安定，军方服从文职政府。

11. 在报告所述期间，该国的国际及区域伙伴继续表明与几内亚比绍团结一致。西非经共体调解和安全理事会第 26 届部长级会议于 2009 年 3 月 19 日在比绍举行。会议建议西非经共体调动包括联合国在内的国际支助，以进行预防性军事和警察部队部署，确保为国家机构、政府官员和选举进程提供保护。会议建议立即采取步骤，执行西非经共体禁毒行动计划，几内亚比绍将作为试点国家之一。理

事会还讨论了有罪不罚的问题，呼吁成立一个国际调查委员会，调查 2008 年 8 月以来该国的情况，据指控，当时海军少将 Bubo Na Tchuto 发动了一次未遂政变。

12. 葡语共同体部长理事会于 3 月 25 日在普拉亚举行会议，对成立一个国际调查委员会表示支持。会议批准了西非经共体关于进行预防性安全部署的建议，条件是几内亚比绍提出这样要求，并经非洲联盟协调，而且根据联合国的授权进行。但是，4 月 1 日，社会宣传部长兼政府发言人否认几内亚比绍政府曾要求进行这类部署，强调说，现在需要的是国际社会对安全部门改革提供支助。因此，4 月 20 日在佛得角普拉亚召开了安全部门改革问题捐助者圆桌会议(见下文第二节)。

13. 2009 年 3 月惨案之后，由国家研究所与国际建设和平联盟共同牵头的参与式对话方案“和平之声”推迟了论证去年为期 10 个月的基层协商结果的计划。与此同时，研究所在比绍主办了一系列论坛讨论本国局势，从 3 月事件中汲取经验教训。一系列论坛的最高峰将是今年晚些时候举办的关于国家局势问题的全国论坛。关于协商结果的论证工作是在各地区进行的，以便将定于 2009 年晚些时候进行的全国论证变成始于这些地区的基础广泛的进程。和平之声还在通过调解冲突培训加强九个地区对话空间的能力，并加强“媒体与和平”主题下的 20 个社区电台的能力。

14. 国民议会于 4 月 6 日至 9 日召开了一次特别会议，主要是为了辩论 2009 年预算，该预算于 4 月 9 日以 65 票赞成、28 票弃权获得通过。国民议会第二次常会于 5 月 4 日至 22 日举行。

三. 选举

15. 3 月 23 日，政府请求联合国为总统选举提供支助。联合国开发计划署(开发署)立即为该国当局调动资金提供支助，并部署了一个专家组为全国选举委员会和技术选举支助办公室提供技术支助。提供的援助还包括公民教育和对投票站工作人员进行培训。政府提出了将近 500 万美元的预算，用于第一轮选举以及一旦第一轮没有候选人获得多数票而可能进行的第二轮选举。不过，该预算不包括与确保和平选举的安保工作有关的费用 70 万美元。全国选举委员会在 5 月 7 日给我的代表的一封信中请求联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联几支助处)协调国际观察员的活动。5 月初，欧洲联盟确认将部署一个选举观察团。

16. 五名候选人参加执政党几内亚和佛得角非洲独立党内部竞争。4 月 24 日，马拉姆·巴凯·桑哈以 144 票当选该党候选人，临时总统雷蒙多·佩雷拉获 118 票。4 月 28 日截止日期前，20 名候选人向最高法院申请参加竞选。这些人中包括前总统穆罕默德·亚拉(社会复兴党)和前过渡总统佩雷拉·罗萨(独立)。退出几佛独立党的领土管理事务部部长 Baciro Dabó申请作为独立候选人。在竞选期间，

Dabó先生暂停行使部长职责。候选人中，七名为独立人士。最高法院于 5 月 19 日，公布了一份最后名单，批准了 13 份申请，其中包括 Bacai Sanha 先生、Yalá 先生和 Pereira Rosa 先生的申请。唯一的女性候选人为几内亚爱国联盟的 Francisca Vaz Turpin 。

17. 民间社会组织正在开展各种旨在促进和平选举的活动。5 月 9 日，两个青年团体在联几支助处的支持下发起了一个项目，在人口稠密的首都郊区宣传在选举期间提倡宽容，减少暴力行为。该项目将借鉴 2008 年开发署实施的试点速效项目“青年宣传活动”的经验。另外，联几支助处还支持“促进民主的和平之夜”活动，这是由友好公民、和平之声以及正义与和平等组织共同推动的一项促进形成一种和平文化和遵守行为守则的活动。为了建立有助于自由、公平和具有透明度的选举的专门知识，联几支助处将与比绍大学法律系合作，像 2008 年 11 月立法选举之前做的那样，于 2009 年 6 月再次为选举工作人员举办训练员培训班。联几支助处建立了一项基金，为媒体报道选举提供资助。

四. 军事动态和安全问题

18. 在本报告所述期间军队局势依然脆弱，其特点是不信任情绪根深蒂固，未来也不确定。一些军官和平民在军方进行的关于杀害塔格梅将军的炸弹爆炸事件的并行调查中被捕。据称，在 3 月 21 日和 22 日这一周末，军方在接到举报之后在进入比绍的道路上设置了路障，并搜查车辆和房屋，以寻找武器。前海军参谋长的家遭到搜查，缴获了一些武器。José Zamora Induta 司令于 3 月 26 日表示，这些行动以及逮捕 Pedro Infanda 的行动是预防性措施。新的军事领导层在好几个场合不点名地指控一些政客企图煽动下级官兵反对他们。对临时参谋总长的安保安排明显加强，以致国民议会的一名议员建议缩减其卫队规模。

19. 国防和安全和解委员会开始了其自 2005 年成立以来与比绍及各区国防及安全人员的第六轮协商。举办此轮磋商是为了讨论 2009 年 3 月 1 日和 2 日发生的事件、国防和安全部队在民主中的作用、国防与安全人员之间的体制性协作。还争取通过协商防止任何军人破坏总统选举。联几支助处为区间旅行提供了后勤支助。

20. 3 月 23 日，巴西政府将翻修后的高等军事法院房地移交给军事当局。3 月 26 日，几内亚比绍国民议会通过立法，批准巴西军事合作团在该国活动，从而为巴西部署军事合作团铺平了道路，该合作团是由巴西国会于 2008 年 9 月核准的。巴西国防部长随后于 3 月 27 日访问了比绍，并与政府和军事当局举行了高级别会谈。

21. 联几支助处已与小武器和轻武器全国委员会共同拟订了一个项目，在全国各地举办 5 次为期一天的讲习班，以确保全国小武器和轻武器调查的效果。2 月 27

日和 28 日在布巴和加布地区举办了两次这类讲习班。讲习班是为制定一项行动计划以落实同西非经共体小型武器方案(小武器管制方案)及秘书处经济和社会事务部的共同方案而进行的一个重要步骤。继 3 月事件之后，小武器和轻武器全国委员会执行由加拿大资助的在加布收缴和销毁一定数量小武器和轻武器的试点项目的工作被推迟，因为人们认为安全条件不利于执行这项工作。

22. 在本报告所述期间，比绍的公共安全局势恶化。在发生针对两个比绍小商店的武装抢劫以及一辆从一家商业银行向西非国家中央银行运送资金的安全车辆遭到劫持之后，21 个政党要求政府辞职，因为它没有能力保护公民和各机构。据报道，五名男子抢走的 9 200 万非洲法郎后来大多被警方找回，嫌犯及其共犯已受到起诉，目前在押候审。

23. 2009 年 4 月 8 日至 10 日，治安警察及边境和移民署的 15 名探员出席了联几支助处在比绍组织的为期 3 天的培训讲习班。培训重点是警察在一个民主体制中的作用、道德操守与合法行为、武力和武器的使用以及人权。第二次讲习班的对象将是各区的警察和其他执法机构。2009 年 2 月至 4 月间，国家非政府组织人道主义援助和全民反雷行动在国家排雷行动协调中心的协调下，共清除了 253 673 平方米土地上的 7 804 枚未爆弹药、4 枚杀伤人员地雷和 43 枚雷管。

五. 安全部门改革

24. 根据西非经共体调解和安全理事会 2009 年 3 月 19 日的决定(见上文第 10 段)，葡语共同体、西非经共体、联几支助处以及几内亚比绍政府和佛得角政府于 2009 年 4 月 20 日在普拉亚共同举行了一次捐助方圆桌会议，讨论改组几内亚比绍的国防和安全部门并使之现代化。其目的是要查明妨碍迅速落实安全部门改革方案的主要制约因素以及如何克服这些困难并向方案注入新的生命和活力。与会者包括来自 29 个国家、非洲联盟、葡语共同体、西非经共体、欧洲联盟、法语国家国际组织的代表、巴西常驻联合国代表、建设和平委员会几内亚比绍国别组合主席以及联合国各机构和代理机构的代表。

25. 圆桌会议提出了若干建议，包括设立一个养恤基金，建立一所警察学院，以及加强机构能力以向民主机构及其代表提供特别安全保护。关于打击贩毒和有组织犯罪的斗争，会议着重指出了几内亚比绍警察部队与国际社会合作的承诺。会议强调了贩毒的区域层面问题以及国家和国际社会作出反应的必要性。会议还建议，协调与国际社会关于安全部门改革的对话，应该是几内亚比绍政府的责任，联几支助处可以对此提供支持。在我的代表随后于 5 月 4 日至 12 日在里斯本、布鲁塞尔和伦敦同欧洲伙伴进行的磋商中，所有人都认识到了欧洲联盟/欧洲联盟委员会在安全部门改革方面的作用，并且认识到有必要对包括警察改革在内的安全部门改革采取更一致的办法。在这方面，重申了联合国在协调国际合作伙伴努力实行安全部门改革方面的作用。

26. 对解放战争退伍军人的人口普查于 2009 年 3 月 12 日至 4 月 25 日期间进行。在该国政府的要求下，欧洲联盟委员会同意资助 2009 年 5 月 19 日至 6 月 6 日进行一次补充普查，因为感觉前一次普查没有足够的时间完成。该国政府还同意延长将于 6 月底结束的欧洲联盟理事会欧洲安全与防务政策特派团的任务期限，将其延长至 11 月。

六. 贩毒和有组织犯罪

27. 2009 年 3 月，司法警察逮捕了一名居住在比绍的厄立特里亚国民，据称是因为涉嫌从几内亚比绍领土偷渡了两个厄立特里亚公民。在调查过程中，司法警察发现了移民署内部的一个参与伪造旅行证件的网络。该事件已报告有关行政和司法当局以采取行动。

28. 关于暗杀维埃拉总统和塔格梅将军事件调查委员会方面，事实证明，在联合国毒品和犯罪问题办公室的支持下受训的司法警察在侦查、搜索和立案过程中起了重要作用。4 月 27 日，UNODC 在巴西警察学院为 20 名司法警察组织了为时两个月的第二期训练班。

29. 在 2009 年 3 月 27 日的信中，总理赞扬了 UNODC 根据业务计划为打击贩毒和有组织犯罪所做的重大努力。他正式要求 UNODC 在 UNODC、巴西和几内亚比绍司法部三方伙伴关系的框架内，完成比绍一所警察学院和一所安保措施严密的监狱的设计工作。

30. 2009 年 4 月 21 日，在预防犯罪和刑事司法委员会第十八届会议即将于维也纳召开之际，UNODC、联合国西非办事处(西非办事处)、维持和平行动部以及国际刑事警察组织(刑警组织)推出了一个方案概念。这一方案是联合国和国际刑警组织的一项联合举措，旨在支持落实西非经共体 2008-2011 年区域行动计划，以解决西非日益严重的非法毒品贩运、有组织犯罪和滥用毒品问题。其总体目标是提供援助，加强西非经共体成员国的国家能力和跨界合作，从而减少西非的毒品贩运和打击有关的有组织犯罪。几内亚比绍是试点国家之一。

七. 建设和平委员会和建设和平基金的活动

31. 建设和平委员会的几内亚比绍国别组合继续与几内亚比绍进行接触，尤其注重安全部门的改革和总统选举的筹备工作。该委员会召开了若干次会议，以期更好地协调、统一国际社会对几内亚比绍的支持并确定轻重缓急。3 月 25 日，委员会在纽约与包括代表国家建设和平指导委员会联合主席的国防部长在内的各国家利益攸关方和合作伙伴举行了一次电视会议。讨论的重点是委员会如何与国家和国际伙伴的合作，加强援助，促进政治稳定和全面和平。4 月 15 日，国别组合与国家合作伙伴及有关的国际行为体举行了一次视频链接专题会议，讨论如何更

好地协调、统一几内亚比绍安全部门的改革举措。5 月 11 日，委员会举行了有国际货币基金组织(基金组织)和世界银行代表参加的情况介绍会，讨论它们在几内亚比绍的活动。委员会再次呼吁国际金融机构采用灵活的措施，增加对该国社会经济需求的资助，这些需求对于建设和平至关重要。

32. 2009 年 4 月 16 至 18 日，巴西常驻联合国代表玛丽亚·路易莎·里贝罗·维奥蒂大使以几内亚比绍组合主席的身份访问了几内亚比绍。她与该国的政治利益攸关方和合作伙伴举行了磋商，以便保持活动势头并加强建设和平委员会与几内亚比绍的接触。

33. 在本报告所述期间，几内亚比绍的若干由建设和平基金资助的项目的执行工作取得了一些进展。作为青年部-开发署青年职业培训和就业项目的一部分，制定了一项培训方案，将于 2009 年 6 月至 9 月间在比绍和各区选定的培训中心实施，培训对象为 500 名青年。2009 年 4 月对 17 名学员进行了企业创建和企业管理方面的培训。关于司法部-UNODC 翻新选定的监狱的项目，司法部和内政部目前正在讨论，以选定比绍的另一所监狱进行翻新，因为技术报告证实，原定翻新的四所监狱中的一所监狱 的翻新工程不可行。预计将在 2009 年 8 月末交付或移交巴法塔、曼索阿和比绍翻新后的监狱。UNODC 购置了用于建立各监狱数据管理档案的后勤和装备材料以及一辆运囚车。司法部和 UNODC 将在 2009 年 6 月举办有关监狱管理的专门培训。国防部-项目厅的军营翻新项目目前正在执行。本应在 2009 年 4 月结束的第一阶段工作因 3 月事件而延期，待翻新的一个军营在 3 月事件中正是爆炸的目标。在确定建设和平基金第二阶段工作内容时，国际合作伙伴和国际金融机构应按照协调一致的办法对该国需求进行共同评估，这一点至关重要。

八. 经济和社会方面

34. 该国的财政和经济处境极为艰难。政府面临重大挑战，需要偿付数额相当高的国内欠款，包括拖欠的 2008 年三个月和当前两个月的公务员薪酬。继货币基金组织访问团 2009 年 2 月 17 日至 3 月 3 日访问比绍后，政府同意实行一系列措施，以控制开支、增加税收、提高透明度和改善治理。2009 年，估计几内亚比绍需要 4 400 万美元的预算支助。假设该国达到冲突后紧急援助方案下的议定基准，政府希望在 2009 年晚些时候与货币基金组织达成一项减贫与增长贷款(减贫贷款)安排。

35. 国际市场腰果价格低落，生产者价格与 2008 年相比大幅下跌。农场交货价格为每公斤 75 至 150 非洲法郎(0.15 至 0.30 美元)，而去年为 250 至 350 非洲法郎(0.50 至 0.70 美元)。政府虽然没有规定参考价格，但正在与本国私营企业协商，争取这些企业以每公斤 200 至 230 非洲法郎的价格购买腰果。与去年同期相比，围绕粮食价格的社会紧张局势有所缓解，特别是由于对基本粮食和燃料价格

的控制。但是，政府、民间社会和发展合作伙伴进行的一项粮食安全分析警示可能会发生粮食危机。

36. 政府仍然无力支付拖欠的公务员薪酬，这是社会紧张局势和对政府幻灭的原因之一。卫生和教育部门受到罢工浪潮的冲击，更加限制了获取基本社会服务的途径，尤其是对儿童和妇女等弱势群体而言。婴儿和 5 岁以下儿童死亡率继续上升，而超过 45%的学龄儿童没有上学的机会。在教育捐助基金的发放和使用方面，由于对规管协定缺乏沟通而导致误解，进而加剧了政府与教师之间的紧张气氛。本学年迟至 2008 年 12 月中旬才开学，加上多次停课，很可能会造成本学年无效。由于这些原因，150 000 名儿童中只有 27 000 人得到世界粮食规划署的学校食堂方案的供餐。首都比绍不仅长期缺乏电力供应，而且严重缺水，因为没有电力，无法开动水泵。这使几内亚比绍更容易受到已在该国流行的霍乱的侵害。此外，每个月都有大约 200 名儿童被贩运到国外。

37. 世界银行为编写 2009 年临时战略说明，于 4 月 27 日至 29 日举行了多方利益攸关者咨商。5 月 8 日，政府和一家安哥拉企业安哥拉铝土公司签署了一项协议，特许这家采矿公司建设、管理和经营南部港口城市布巴。据提倡者说，该港口将成为本次区域最大的深水港，目前正在一个 3 亿美元的南部铝土采矿项目框架内进行建设。

九. 人权方面

38. 调查委员会缺乏适当的财务、技术和安全条件，影响了其在调查 2009 年 3 月 1 日和 2 日事件的工作，检察长曾多次对此表示关切。委员会由美国联邦调查局的两位官员提供协助。联几支助处人权股密切注意审前调查，并对程序遵守法治和人权标准的情况进行监测。该委员会对军方同时进行调查的有效性以及军方在披露维埃拉总统遇刺时总统官邸值班军人的姓名问题上不予合作提出质疑。法警亦抱怨军方在交回 2008 年 11 月袭击总统官邸事件涉案军人问题上不采取行动，这些军人曾被羁押在法警拘留所，但后来于 3 月 2 日被身穿军装的武装人员释放。

39. 军事委员会在一份六页的文件中介绍了一项报告，该报告包括一份 150 页的文件、11 盘微型盒式录音带和五盘录像带，所有这些均应移交给法庭。检察长要求移交完整的报告以及 10 名据称被军方拘押的涉嫌军人。军方拘押的嫌疑人还包括不属于军方管辖范围的平民。律师和被拘押人的家人只能不定期地接触这些人，而且，据国际人权联盟称，一些被拘押人显出受过酷刑的痕迹。前空军参谋长曼努埃尔·梅尔恰德斯·费尔南德斯将军的健康受到特别关切。

40. 在几内亚比绍人权联盟发布谴责军方人员严重侵犯人权的新闻稿之后不久，4 月 2 日，一名武装人员威胁人权联盟主席卢易斯·瓦斯·马丁斯先生的

安全。这一威胁发生在 2009 年 3 月 23 日前海军参谋长布博·纳丘托的律师佩德罗·因凡达先生遭受任意拘留和酷刑以及 2009 年 4 月 1 日审计法院院长佛朗西斯·法杜勒先生遭受人身袭击之后。我的代表发表了新闻谈话，重申所有公民的言论自由权利并谴责所发生的事件。检察长成立了一个委员会负责调查这些事件。

十. 第 1325(2000)号和第 1820(2008)号决议的执行情况

41. 在本报告所述期间，由联几支助处和联合国人口基金(人口基金)共同主持的两性平等专题工作组在向消除对妇女歧视委员会提出报告的程序方面继续提供支助。继 2009 年 1 月 19 日至 2 月 6 日举行该委员会第 43 届会议会前工作组会议之后，向几内亚比绍政府发送了一份问题清单，请政府填写并与译成委员会工作语文之一的合并报告和附件一并交回。在这方面，该工作组正在向团结部属下的妇女与儿童研究所提供技术支助。

十一. 工作人员安保

42. 犯罪率持续处于相对较低的水平。在本报告所述期间，报告了一起涉及联合国工作人员的入室偷盗案。

十二. 联合国几内亚比绍建设和平综合办事处

43. 2008 年 12 月 22 日安全理事会主席的信中，安理会指出需要按照安理会主席 2008 年 10 月 15 日声明(S/PRST/2008/37)的建议，设立联合国几内亚比绍综合办事处。安理会要求我在 6 月 15 日以前提出建议。4 月 21 日至 30 日向几内亚比绍派出了一个机构间技术评估团，目的是阐明联合国巩固该国和平的优先目标，并提出建立联合国驻该国综合机构的提案。经过与各部门和机构咨商，我提议 2010 年 1 月由联合国几内亚比绍建设和平综合办事处(联几建和办)接替联几支助处，初始任期为一年。

A. 联合国几内亚比绍建设和平综合办事处的任务

44. 我提议责成联几建和办除其它外在以下各方面援助几内亚比绍政府：

(a) 协助建设和平委员会与几内亚比绍进行多层面互动协作；

(b) 加强本国机构的能力，以维持宪法秩序和对法治的充分遵守；

(c) 支持本国当局建立切实有效的执法和刑事司法系统；

(d) 支持包容各方的政治对话及民族和解进程，作为体制化的巩固和平框架；

(e) 提供战略和技术支助及援助，以利于制定和协调执行安全部门改革战略；

(f) 协助本国当局打击贩卖人口，特别是贩卖儿童，以及贩毒和有组织的犯罪；

(g) 开展尊重、保护和监测人权活动，并支持使尊重法治体制化；

(h) 根据安全理事会第 1325(2000)号和第 1820(2008)号决议，将两性平等观点纳入建设和平的主流；

(i) 协助本国努力防止小武器和轻武器扩散；

(j) 加强与非洲联盟、西非经共体、葡语共同体、欧洲联盟和其他伙伴的合作，努力促进几内亚比绍的稳定；

(k) 帮助调动国际援助。

B. 联合国几内亚比绍建设和平综合办事处的结构和编制

45. 拟由 1 名特别代表领导联几建和办，此人通过政治事务部向我报告。特别代表为助理秘书长级，将负责执行联几建和办的任务规定并全面管理该办事处。秘书长特别代表将得到一名副特别代表(D-2)的支助；这名副代表兼任联合国驻地协调员和开发署驻地代表。如果我的特别代表不在，则由副特别代表担任办事处主任。

46. 联几建和办的人员编制应包括我的特别代表及其副手，38 名实务工作人员(27 名国际专业工作人员和 11 名本国专业工作人员)。安保部表示，共需要 37 名警卫，其中 8 人为秘书长特别代表提供贴身保护。综合办事处的支助人员有：5 名行政助理、32 名行政支助和后勤人员、5 名联合国志愿人员和 16 名联合国警察。

47. 联几建和办将包括一个前沿办公室，以支持我的特别代表和副特别代表，以及四个实质性科室，侧重于任务规定的关键领域，即：政治事务、人权和两性平等、安全部门改革和公共信息。每个实质性科室将酌情同联合国国家工作队的行动者进行联络，并携手努力，根据为联合国在几内亚比绍的一体化存在制定的共同前景，处理共同的实质性工作领域。

48. 我的特别代表的前沿办公室构成如下：1 名办公室主任(D-1)、1 名高级战略规划干事(P-5)、1 名缉毒和有组织犯罪(包括贩卖人口)问题政策顾问(P-4)和 1 名特别助理(P-3)。办公室主任将管理和协调办事处实务部门的工作，必要时代表我的特别代表出席会议，我的特别代表及其副手不在时担任代理主管。特别助理(P-3)将协助我的特别代表履行其职责，起草有关文件，包括报告和密码电报。高级战略规划干事将领导战略规划股并推动该股的工作，该股将进行联合国的联合规划、促进联合国在几内亚比绍工作的政治和发展方面的一体化，以确保联合国在该国的所有行动者的战略目标和方案活动协调一致。战略规划股还将为联几建和办和联合国国家工作队同建设和平委员会和建设和平基金进行接触提供便

利。战略规划股还包括联合国驻地协调员办公室、联合国国家工作队和建设和平支助办公室的工作人员。缉毒和有组织犯罪(包括贩卖人口)问题政策顾问(P-4)将向我的特别代表提供咨询意见，并协助该国政府就贩毒和有组织犯罪加剧所带来的威胁制定综合对策。此名顾问遵照西非国家经济共同体国家元首和政府首脑去年 12 月通过的西非经共体关于毒品和犯罪问题的行动计划，将利用设在塞内加尔达喀尔的 UNODC 区域办事处的投入。

49. 政治事务科由 1 名首席政治顾问(P-5)负责，此人将提供有关内部和次区域的政治事态发展的战略分析，同主要的国家级和国际对应方保持直接接触。该科将包括 3 名政治事务干事(1 个 P－4、1 个 P-3 和 1 个本国专业干事)，他们将努力加强该国民主进程、建设国家机构(特别是议会)的能力，并支持选举进程。1 名政治事务干事(P-4)和 1 名本国专业干事将支持政治对话与和解的努力，同各政党进行接触，在有必要时提供调解支助。1 名政治事务干事(P-4)和 1 名本国专业干事会与次区域组织联络，以确保与联几建和办的已获授权的活动的协同效应和互补，并与民间社会和当地媒体协作。该科还将包括 1 名法律事务干事(P-4)和 1 名本国专业干事，他们将就法律事务向我的特别代表提供咨询，尤其是在宪法方面。

50. 人权与两性平等科将由 1 名首席人权干事(P-5)负责，此人将提供总体分析、发展战略和政策的宣传和人权问题方面的指导，并就人权、两性平等和法治问题向我的特别代表提供咨询意见。该科将包括 1 名人权干事(P-4)和 1 名本国人权干事，他们负责收集、核实、分析和报告，并确保人权内容体现在联几建和办和联合国国家工作队的整体活动中。1 名人权干事(P-3)和 1 名本国专业干事将提供能力建设和技术合作援助，以加强保护和促进人权方面的国家能力，特别是通过建设国家人权机构和民间社会团体的有关能力、协助政府制定国家立法、培训主要公务员和国家机关、支持人权教育方案、技术合作方案和提高认识的宣传活动。1 名两性平等问题顾问(P-4)和 1 名本国专业干事将努力加强国家保护和增进妇女权利的能力，特别侧重于确保妇女融入并参与那些与包括安全部门改革在内的巩固和平有关的国家决策过程和方案。此外，两性平等问题顾问将遵照安全理事会第 1325(2000)和 1820(2008)号决议，把两性平等问题纳入联几建和办巩固和平努力的主流。

51. 安全部门改革科将由 1 名安全部门改革主任(D-1)领导，此人负责特派团安全部门改革战略和政策的总体制定，向秘书长特别代表提供咨询意见，并作为同国家和国际对应方间的主要联络人。1 名安全部门改革干事(P-5)负责战略、政策和计划，协助科长工作。此外，还有两名安全部门改革干事(P-4)设在国家安全部门改革指导委员会和安全部门改革协调秘书处，将支持国家安全部门改革的协调工作和各项方案。该科还设 1 名法治干事(P-4)，负责同开发署和其他行动者进行联络，向司法部门改革举措(包括惩戒制度)提供技术和宣传支持。1 名国防

部门改革干事(P-4)将就制定国防战略以及武装部队各兵种的战略以及国防部门的立法，向科长和安全部门改革干事提供技术支持和分析。此外，该干事负责同西非国家经济共同体和欧洲联盟进行联络，并为其制定全国国防政策和培训武装部队提供技术咨询。1 名高级警务顾问(P-5)和 3 名警务干事(P-3)，其中 1 名 P-3 专门负责打击贩卖儿童行为，将开展警务改革的工作，协助国家对应机构进行能力建设，建立和执行问责制和监督机制以及警察的专业标准。警务顾问及警务干事将监督 16 名联合国警察的工作。1 名解除武装、复员和重返社会干事(P-3)和 1 名本国专业干事将与开发署保持紧密联系，并为解除武装、复员和重返社会进程提供技术支持。

52. 新闻科将由 1 名新闻干事(P-4)领导，此人负责制定和实施信息和通信技术战略和计划，以支持综合办事处在安全部门改革、政治对话、和解进程、人权和男女平等方面的任务。科长还将负责制定一项媒体战略，包括地方媒体能力建设方案。该科还包括 1 名专业干事(P-3)，此人同科长协作，支持国家当局在安全部门改革方面制定、执行国家信息和通信技术战略。此外，2 名本国专业干事将协助同国家媒体和其他行为者接触，1 名本国工作人员负责管理办事处的网站。

53. 联几建和办有效执行其任务的能力将取决于能否得到必要的后勤能力和资源以及外勤支助部的业务支持。

54. 为了使联合国能够在选举后时期向几内亚比绍提供关键支持，并确保向联合国的综合存在顺利过渡，我建议将联几支助处现有任务期限最后一次延长 6 个月，至 2009 年 12 月 31 日。在此期间，联几支助处将按照其现有任务规定，继续向国家主管部门提供巩固和平支助。我还建议支助处制定任何必要的过渡措施，确保联几支助处顺利转型为综合办事处。

十三. 意见

55. 我感到鼓舞的是，国家机构、政治和民间社会行动者能够找到协商一致的办法，摆脱 2009 年 3 月 2 日国家元首遇刺后该国面临的宪政困境。我希望，这预示着该国的政治生活将翻开新的一页，赞成进行全国对话，以应对该国面临的严峻挑战，应对挑战需要基于民族共识的解决方法。

56. 几内亚比绍人民正在筹备 6 月 28 日的总统选举，我敦促他们像在 2008 年立法选举中所作的那样履行公民责任。我同样呼吁总统候选人和他们的支持者确保通过其言行表现出相应的高度公民责任感，尊重其同胞的言论和结社自由的权利，并促进选举之前、期间和之后保持和平的环境。我特别呼吁候选人及其支持者尊重选民的决定，通过适当法律渠道进行上诉并接受最后选举结果。我也呼吁军方尊重宪法，保持军政分离。与此同时，我呼吁政治行动者不为个人目的而使用或操纵军队。

57. 要恢复全面民主秩序和创造有利环境，以进行可持续经济复苏和发展所必需的改革，就必须举行选举。我赞扬几内亚比绍的国际伙伴对几内亚比绍政府要求提供技术和财政资源以举行这些选举的呼吁作出迅速反应。选举后，全国工作重点必须放在如何将全国团结在一起进行艰难的改革和振兴经济上面，以使提供基本服务和创造就业机会的目标变为现实。

58. 为了结束该国暴力循环和有罪不罚现象，必须成立一个可信的调查委员会。几内亚比绍及其国际伙伴必须共同努力，确保进行中的调查免遭以前调查所经历的命运；以往的调查未能将肇事者绳之以法，破坏了人们对法律制度的信任，助长了有罪不罚现象。司法是健康的民主制度的基石。联合国和国际社会已在若干场合表示愿意协助政府提供资源、创造条件，确保进行健全和透明的全国性调查，以伸张正义。

58. 令我感到关切的是，对军方领导人提出批评者遭到逮捕和攻击，在进行平行的军事调查时又发生侵犯被拘留者的人权的情况。了解真相和伸张正义是不能通过侵犯人权来实现的。我呼吁政府继续努力，确保尊重法治和人权。

60. 政府正在艰难地应对财政状况不稳的问题，还面临巨额赤字，难以支付工资和为基本社会服务提供资源。我赞扬国际合作伙伴作出努力，举办普拉亚圆桌会议，并计划在今年晚些时候举行捐助者会议。但是，国际社会和金融机构应共同努力，寻找灵活的解决方案，以便及时采取干预措施，支助该国为建设持久和平所做的努力。虽然我承认，不利的国际经济气候影响到所有国家，但我仍然呼吁几内亚比绍的国际合作伙伴协助该国，因为它无法独自解决其问题。我再次呼吁政府同其合作伙伴进行对话，讨论如何获得最大限度的国际援助，并在公共管理和安全部门开展急需的改革。这些改革将使该国能更好地管理援助和资源，并投资于基本服务和发展。

61. 最后，我要表扬联比支助处的工作人员(在我的代表约瑟夫·穆塔博巴的领导下)以及联合国驻地协调员和整个联合国国家工作队的工作人员继续在几内亚比绍开展重要的工作。